



OCTUBRE DE 2017
VOLUMEN TREINTA Y CUATRO ♦ NÚMERO CUATRO

Una mirada atrás

On serving selflessly

The privilege of self-support: Who's responsible for NA services?

Recovery Road

SPRIT OF UNITY

「私たちの未来像」に投資しよう

メンバースHIP調査

オールドタイムとは?

仲間たちの絆はがき

使わないで(づ)く(び)どき

こめがらをよるしくね!!!



REVISTA INTERNACIONAL
DE
NARCÓTICOS ANÓNIMOS

La revista NA Way se publica en inglés, francés, alemán, portugués, español, japonés y ruso y pertenece a los miembros de Narcóticos Anónimos. Su misión, por lo tanto, es brindar información de recuperación y servicio a todos los miembros, así como entretenimiento relacionado con la recuperación, lo que incluye desde cuestiones de actualidad a acontecimientos de importancia para cada uno de nuestros miembros de todo el mundo. El equipo editorial, para respetar esta misión, intenta preparar una revista abierta a artículos escritos por miembros de todo el mundo y brindar información sobre temas de servicio y convenciones. Pero sobre todo, esta publicación está dedicada a celebrar nuestro mensaje de recuperación: «que un adicto, cualquier adicto, puede dejar de consumir drogas, perder el deseo de consumirlas y descubrir una nueva forma de vida».

World Service Office
PO Box 9999
Van Nuys, CA 91409 USA
Teléfono: (818) 773-9999
Fax: (818) 700-0700
Sitio Web: www.na.org

The NA Way Magazine da la bienvenida a la participación de sus lectores. Los invita a compartir con la Confraternidad de NA en su publicación internacional trimestral. Envíanos tus experiencias de recuperación, tus opiniones sobre cuestiones de NA y otros artículos. Todos los manuscritos recibidos son propiedad de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Suscripción, editorial y asuntos comerciales: PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099, USA.

La revista NA Way publica las experiencias y opiniones personales de miembros de Narcóticos Anónimos, por lo tanto éstas no deben atribuirse a Narcóticos Anónimos en su conjunto. La publicación de un artículo no implica el apoyo de Narcóticos Anónimos, de la revista The NA Way Magazine ni de Narcotics Anonymous World Services, Inc. Si deseas suscribirte gratuitamente a The NA Way Magazine, escribe por favor a la dirección abajo indicada o manda un email a naway@na.org.

The NA Way Magazine, (ISSN 1046-5421). The NA Way and Narcotics Anonymous are registered trademarks of Narcotics Anonymous World Services, Inc. The NA Way Magazine is published quarterly by Narcotics Anonymous World Services, Inc., 19737 Nordhoff Place, Chatsworth, CA 91311. Periodical postage is paid at Chatsworth, CA and at additional entry points. **POSTMASTER:** Please send address changes to The NA Way Magazine, PO Box 9999, Van Nuys, CA 91409-9099.

Editorial

Hemos tenido una semana muy ocupada en la Oficina de Servicio Mundial. Junto con el habitual torbellino de trabajo semanal, anunciábamos la fecha de apertura de la inscripción a la 37ª CMNA. Mientras las conversaciones giraban en torno a la Convención Mundial del año que viene, pensé en mi primera CMNA, hace 29 años (también en Orlando), y me sentí agradecida por la asombrosa vida que estoy viviendo en recuperación. Este número del NA Way echa una mirada atrás, a otro momento. Hace veinte años, después de un proceso de inventario de años, los Servicios Mundiales emprendieron una reestructuración que también afectó a la revista The NA Way. Tres juntas directivas se fusionaron en una única Junta Mundial y se reemplazó la estructura de múltiples subcomités por un sistema de planificación estratégica. Desaparecieron varios boletines específicos de algunos subcomités y la revista The NA Way se adaptó con el fin de brindar información de servicio y las novedades de los Servicios Mundiales de NA. Para señalar el hito de estos 20 años, incluimos aquí artículos de junio de 1997 (el último número con el antiguo formato) y de octubre de 1997 (el primero con el nuevo). Hemos tenido que editar algunos artículos por razones de espacio y contenido, pero en la versión electrónica se incluyen copias de los artículos originales. Todos los números, desde octubre de 1997 hasta el actual, están disponibles en www.naway.org. Esperamos que disfrutes de esta mirada atrás.

De J. Editora

FE DE ERRATAS: En el número de [julio de 2017](#) el pie de foto de la página 10 señalaba incorrectamente que la foto había sido tomada en Nigeria, cuando en realidad se trataba de Liberia. Gracias a Butch F. por la corrección.

EN ESTE NÚMERO

Artículo de fondo	3	Imagínatelo	8
• Jimeto		Centro de servicio	9
Concurso de leyendas	4	Desarrollo de la confraternidad	13
Compartir	5	Calendario	15
• Un gran regalo		Productos nuevos de los SMNA	17
• ¿Tengo que tener un padrino o una madrina (si soy gay)?		De próxima aparición	18
• ... así eran las cosas		37ª CMNA	19
• ¿Y si hacemos una reunión de He! y no aparece nadie?			

Los suscriptores electrónicos pueden hacer clic aquí para acceder al contenido adicional.

La revista NA Way está abierta a las cartas de todos los lectores y lectoras. Las cartas al editor pueden responder a cualquier artículo que haya aparecido o sencillamente expresar un punto de vista sobre algún tema de interés de la Confraternidad de NA. No deben exceder las 250 palabras y nos reservamos el derecho de corregirlas. Todas las cartas deben llevar firma, una dirección válida y un número de teléfono. Se utilizará el nombre y la inicial del apellido como firma, a menos que se solicite que sea anónima.

Concurso de leyendas

¡Gracias a todos los que participaron en el concurso!

La colaboración ganadora es la de

Laura K., Nueva Jersey, EEUU

Nuestra vida se extiende ante nosotros como un horizonte sin límite.

(Funciona: cómo y porqué, Noveno Paso)



Primera Convención Esperanza; San Antonio, Texas
Foto: Gilbert L., Texas, EEUU

Próximo concurso de leyendas

Aquí tienes la oportunidad de participar en la revista *The NA Way* de una manera completamente diferente. Escribe los diálogos de esta imagen, envíalos y entrarás por arte de magia en nuestro concurso de leyendas. Elegiremos el mejor (y quizá algunos otros) para publicarlo en el próximo número. ¡El premio será la satisfacción de ver tu nombre en *The NA Way*!

Mándanos por email tu participación con «Basic Caption Contest» en el campo de asunto y asegúrate de incluir tu nombre y de dónde eres en el cuerpo del mensaje: naway@na.org.

Y aquí tenemos otras leyendas notables:

Hazlo con calma, pero hazlo.

Ambush S., Dharan, Nepal

• • • • •

He sentido una alteración de la serenidad. Alguien por ahí está rompiendo una Tradición...

Chris C., California, EEUU

• • • • •

Un regalo extra. (Véase *Solo por hoy*, 25 de enero)

Eduardo C., Mato Grosso, Brasil

• • • • •

Me he pasado todos estos años cayendo rendido al amanecer cuando el auténtico milagro es estar limpio y ver salir el sol.

Jim L., Florida, EEUU

• • • • •

Una promesa, muchos dones.

Una promesa, muitas dadas.

Paulo Roberto F., Rio Grande do Sul, Brasil

• • • • •

Servicio: el don silencioso de un programa espiritual.

Melissa J., Maryland, EEUU

• • • • •

Disfrutar de la serenidad.

Jen Panos, Tesalónica, Grecia



Foto: Dave T., California, EEUU



COMPARTIR

Un gran regalo

Hola a todos los amigos del mundo. Mi historia es igual que la de los demás. Empecé a consumir y estuve haciéndolo durante varios años, y hoy estoy limpio gracias a que otros adictos me han enseñado a vivir a la manera de NA. Todavía estoy aprendiendo y quiero vivir la vida.

Tengo un hijo de tres años y soy un buen padre. Puedo darle todo el amor que no me dieron a mí de pequeño. El principio de mi recuperación fue una época muy confusa. No sabía qué hacer con los sentimientos que tenía, ni sabía qué hacer con mi hijo. Me sentía muy culpable por no cuidarlo. Mi padrino (Dios lo bendiga) me enseñó que si no me hacía cargo de mí y mi recuperación, no podría asumir la responsabilidad sobre nadie más. No convivo con la madre de mi hijo, pero tenemos una relación maravillosa. No utilizamos a nuestro hijo como arma para hacernos daño, y los dos somos muy conscientes de que se lo debemos a la recuperación.

No llevo mucho tiempo limpio. Pronto celebraré mi tercer aniversario. Para mí es mucho tiempo. NA acaba de cumplir diez años en Suecia, y yo estuve en la celebración con todos mis amigos de recuperación. ¡Es un regalo fantástico!

En la reunión de anoche tuve una sensación de gratitud increíble por haber recuperado el suficiente sano juicio para aprender de mis propios errores. Ayer, antes de la reunión, caminé por mi antiguo barrio y me encontré con un viejo amigo. Me preguntó si conocía a alguien «que tuviera algo para vender». Quizá debí invitarlo a la reunión de NA, pero no lo hice.

Hoy limpiaré mi apartamento, y esta noche vendrá mi hijo a casa. Me aseguraré de que los dos podamos tomar un baño, de afeitarme y poner sábanas limpias. ¡Qué bien que dormiré! Apuesto a que ninguna droga estropeará esa sensación. Continuaré recuperándome con todos en NA, día a día. Gracias por ayudarme a vivir esta vida maravillosa.

Anders S., Suecia

.....
Haz clic aquí para ver el artículo original publicado
en *The NA Way Magazine* de octubre de 1997 y una actualización de Anders.
.....

¿Tengo que tener un padrino o una madrina (si soy gay)?

Nuestro folleto informativo *El padrinazgo* aborda el tema de si elegir a un hombre o una mujer como padrino o madrina diciendo que «... los miembros del mismo sexo comprenden mejor ciertas cuestiones como la sexualidad o los problemas familiares, de identidad, en las relaciones, etc.»* Añade también que la relación de padrinazgo con alguien por el que podríamos sentirnos atraídos puede distraernos del programa.

Estos dos principios parece que funcionan bien juntos para los miembros heterosexuales, ¿pero qué pasa si soy un hombre gay? ¿Tengo que tener un padrino gay? Tal vez esto crearía una identificación fuerte, pero correría el riesgo de sentirme atraído sexualmente por mi padrino y distraerme del programa. Si elijo a una mujer heterosexual, nos identificaríamos a nivel de las personas que escogemos como pareja y evitaríamos el riesgo (en todo caso por mi parte) del enredo sexual/emocional, pero la mujeres heterosexuales no tienen experiencia de lo que es criarse como gay u hombre en nuestra sociedad. Si elijo a una lesbiana como madrina, hay los mismos pros y contras con respecto a la identificación, sin el riesgo de distracción por enredos sexuales/emocionales. Por último, si elijo a un heterosexual como padrino, los dos somos hombres, puede o no crearse algún tipo de tensión sexual por mi parte, pero se plantea el problema de la identificación y el riesgo de que él tenga cierta homofobia consciente o inconsciente. Las lesbianas tienen conflictos similares, aunque no idénticos.

aceptado esta forma de vida día a día, ya no tengo que sufrir la represión moral que elegía a través de la adicción activa. Hoy, percibo conscientemente la diferencia. Y mi objetivo es sentirme como me sentía antes de haber cruzado esa línea. Algún día habré desaprendido lo suficiente de la adicción como para que regrese ese jugador del campeonato de la Little League. Tengo esperanzas y fe en la recuperación.

MS, Florida, EEUU

Haz clic aquí para ver el artículo original publicado en *The NA Way Magazine* de junio de 1997

¿Y si hacemos una reunión de Hel y no aparece nadie?

Una idea triste, ¿no? Pues bien, nos pasó a cuatro miembros durante casi un año. Hace unos seis años, me mudé a una área muy rural del sudoeste de Pensilvania. La paz y el silencio eran maravillosos, en realidad aún lo son. Tres años después de mudarme, acabé en la prisión del

condado durante unas horas (pero esa es otra historia). Mientras vivía en ese lugar, pensé en mi compromiso de servicio con Hel en la ciudad de la que me había ido y me pregunté si en mi nueva área habría algún comité de Hel.

Al cabo de unas semanas, me puse en contacto con el coordinador local de Hel. Me dijo que unos años atrás tenían reuniones regulares en la cárcel del condado, pero que se habían interrumpido y ahora se esforzaban por cumplir con los compromisos que tenían. En fin, para resumir, después de varias llamadas telefónicas y muchas tazas de café, el director nos dio el visto bueno para llevar un panel a la cárcel. Teníamos cuatro oradores bien dispuestos y yo me sentía maravillosamente bien. Estábamos devolviendo lo que se nos había dado; a lo mejor nuestra visita significaba un cambio para un adicto.

En la primera reunión todo salió bien. La mayoría de los muchachos de la institución no habían oído hablar de NA, pero escucharon. Al cabo de un mes la asistencia empezó a disminuir. Durante los siguientes cinco meses fue de mal en peor. Hubo un período de varios meses en los que no apareció ni un solo adicto de la cárcel en la reunión. Estábamos muy tristes. Al cabo de un año de asistencia mínima, nuestro coordinador de Hel llamó al director, le dio un número de

teléfono para que nos llamaran si alguien quería una reunión de NA y cerramos nuestra reunión de Hel

Me sentí peor que la noche que me encerraron en esa misma cárcel. Y me cuestioné los motivos. ¿Estaba dejándome llevar por mi propia voluntad? Fui a reuniones y compartí sobre el tema. En una de esas reuniones, lo vi... Era uno de los adictos de la cárcel que había asistido a las reuniones que habíamos hecho durante los últimos meses. Dijo que intentaba mantenerse limpio y agradeció a Hel por haber producido un cambio en su vida. ¡Caramba!

Ahora hacemos otro servicio compartido de Hel en una prisión no tan rural. Tenemos cuatro reuniones por mes, y de veinte a treinta adictos en cada una. Así qué... ¿y si hacemos una reunión de Hel y no aparece nadie? Bueno, supongo que depende de lo que uno quiera decir por «nadie».

David J., vicecoordinador,
Comité de Hel de la CSM*

Haz clic aquí para ver el artículo original publicado en *The NA Way Magazine* de octubre de 1997

*Nota del editor: Hasta 1998, la Conferencia de Servicio Mundial tenía comités permanentes.

Envíanos tus boletines NA Way y las pautas para boletines

Nuestro agradecimiento a los subcomités de boletines de NA que han añadido a *The NA Way* a su lista de distribución o nos han mandado ejemplares de sus últimos números. **Todavía hay tiempo para que añadas naway@na.org a tus listas de distribución y nos envíes materiales** (artículos, ilustraciones, etc.) para que se incluyan en el número dedicado a los boletines. Si publicamos el artículo, citaremos el boletín como fuente y añadiremos un enlace a la web del organismo de servicio o del boletín en la versión electrónica de la revista (siempre y cuando haya una URL).

También hemos recibido algunas pautas para preparar boletines, que han sido subidas a la página web de recursos de servicio local* en www.na.org/localresources. **Todavía hay tiempo para compartir las pautas** para que otros las usen y adapten para preparar sus boletines. Envíalas a naway@na.org. ¡Gracias!

*Los recursos de esta página web han sido elaborados por los comités de servicio local y no están aprobados ni respaldados por los Servicios Mundiales de NA ni por la Conferencia de Servicio Mundial (a menos que se exprese claramente lo contrario). Si tienes otros recursos de servicio para compartir, envíalos a fsmall@na.org.



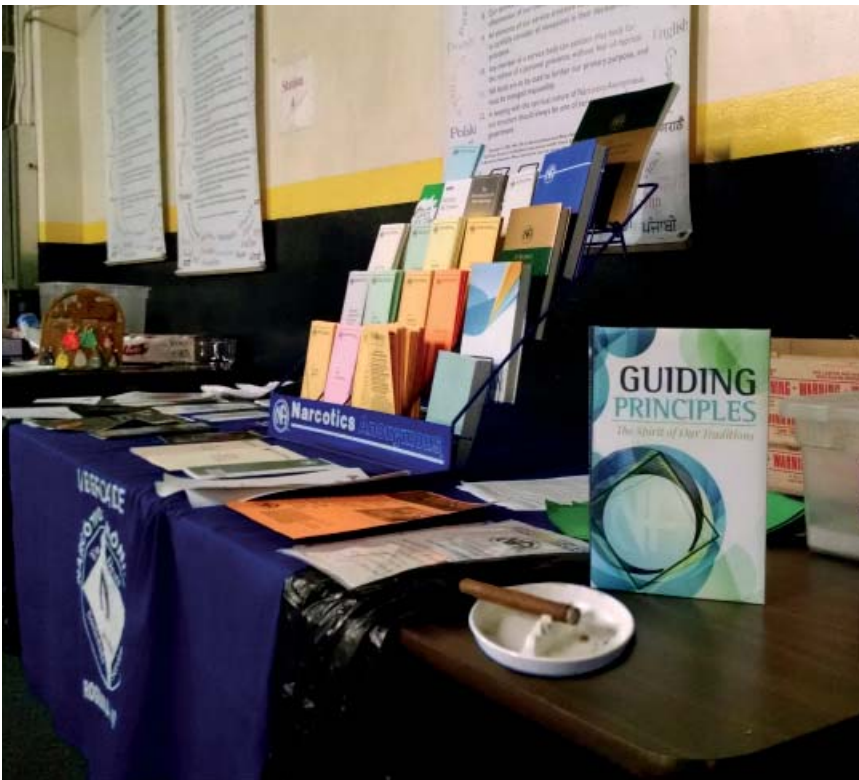
IMAGÍNATELO

Invitamos a las comunidades de NA a enviar fotos de sus lugares de reunión y sus actividades. Lo sentimos, pero no podemos publicar fotos que identifiquen a miembros de NA. Dinos el nombre del grupo o el evento, el lugar donde se reúne o se celebra, desde cuándo existe, el formato o sus costumbres especiales, y todo aquello que lo convierte en parte singular de tu comunidad de NA. Envía por favor tus colaboraciones a naway@na.org.

42 años

Un miembro que por entonces ya era veterano abrió nuestra reunión en su casa en 1975 y esta después se mudó al Survivor's Club (uno de los primeros *clubhouses* cerca de Studio City). Más adelante se trasladó a una iglesia en Burbank, después a un hospital en North Hollywood y por último a su ubicación actual, en una sala de bingo en North Hollywood, donde funciona todos los martes a la noche desde 1988. Después de los llaveros y los pasteles para celebrar los aniversarios de recuperación, leemos el ensayo sobre el paso de esa semana, el orador comparte su experiencia sobre el trabajo de ese paso y luego la reunión queda abierta a la participación. Al final de la reunión, le regalamos un Texto Básico a todos los recién llegados que no lo tienen, les pasamos una lista de números de teléfono y un paquete de folletos. La asistencia varía entre 25 y 50 miembros, y va de personas completamente nuevas hasta muchos miembros con más de 30 años limpios. El grupo de estudio de los pasos de North Hollywood también es conocido como la «reunión de los cigarros» porque es una de las pocas que quedan para fumadores. . . y varios miembros del grupo están acompañados por un buen cigarro.

Grupo North Hollywood Step Study



Traducciones al lenguaje de signos

¿Tu convención o evento de NA ofrece traducciones de los oradores al lenguaje de signos? ¿Y se filman esos servicios de traducción? Si es así, nos ponemos en contacto contigo para que nos ayudes a llegar mejor a los miembros de NA sordos o con deficiencias auditivas. La filmación de las traducciones al lenguaje de signos constituiría un recurso valioso para muchas comunidades de NA. Puedes ayudarnos poniéndolas a disposición de todos en www.na.org/localresources. En esta página web se incluyen recursos de servicio y herramientas de NA de todo el mundo, disponibles para que las descargues y las adaptes de acuerdo con los deseos de tu comunidad. Si tienes traducciones de oradores de NA al lenguaje de signos, o si necesitas este tipo de recurso, ponte por favor en contacto con nosotros en: fsmail@na.org.





CENTRO DE SERVICIO

[que] Todos los miembros, inspirados por el don de la recuperación, experimenten el crecimiento espiritual y la realización a través del servicio.

Visión del servicio en NA

La Visión del servicio en NA inspira y sostiene todo el trabajo que hacemos en todo el sistema de servicio de NA. En este número, ofrecemos una combinación de materiales de servicio que incluye información sobre dos de los temas de debate (TD): «atmósfera de recuperación en el servicio» y «la tecnología y las redes sociales: aplicar nuestros principios». Además, como parte de nuestra conmemoración del [20º aniversario de The NA Way](#) en su formato actual, publicamos un artículo del número de octubre de 1997. En él, un miembro comparte su experiencia en la [Conferencia de Servicio Mundial](#) desde su particular punto de vista. Como cierre de esta sección, informamos de las novedades de [dos proyectos mediante los cuales se preparan herramientas de servicio](#) para las comunidades locales de NA y un recordatorio sobre [las reuniones web en curso de Hel y RRPP](#).

El punto de vista de un miembro sobre la Conferencia de Servicio Mundial

Estoy aquí sentado tratando de dar el informe a la región sobre lo que pasó en la Conferencia de Servicio Mundial. Estoy seguro de que presentaré un informe de trabajo, pero ahora mismo lo único que se me ocurre son los momentos más emotivos de la conferencia. Puede que como éste era el último año en el que participaba, me sorprendí más de una vez con un nudo en la garganta, labios temblorosos y esa sensación de «voy a llorar en público», pero no creo.

No fui el único que se emocionó cuando el representante de Filipinas pidió a la conferencia que no perdiera el rumbo, o cuando Anthony E., uno de los codirectores ejecutivos de la OSM, de pie en el podio, tuvo que reprimir las lágrimas al hablar de la muerte de Debbie G., una empleada de la oficina que falleció en el trabajo. No fui el único que se sintió transportado de alegría cuando un recién llegado con catorce días limpio preguntó: «¿Cómo puedo hacerme miembro?», y toda la conferencia se puso de pie, aplaudió y le dijo que ya pertenecía a NA. No fui el único que se emocionó cuando la representante de Japón terminó de compartir a través de un intérprete y después se acercó al micrófono y dijo en inglés: «Sola no puedo, juntos sí podemos».

Hay más cosas que configuran una Conferencia de Servicio Mundial que las que se ven después con procedimientos parlamentarios y el recuento de las mociones en las actas. Quizás algunos evalúen la conferencia por lo que se aprueba y lo que se rechaza, pero yo voy a hacerlo de una manera muy personal: a través de los acontecimientos y la gente que lo han hecho posible.

Nick G., Massachusetts, EEUU

Los esfuerzos de Narcóticos Anónimos se inspiran en el propósito primordial de nuestros grupos. Sobre esta base común estamos comprometidos.

VISION DEL Servicio EN NA

La honestidad, la confianza y la buena voluntad son la base de nuestros esfuerzos de servicio, y todos ellos dependen de la guía de un Poder Superior bondadoso.

TRUST **GOOD WILL**

OUR VISION

NUESTRA VISIÓN ES QUE ALGÚN DÍA:

TODOS LOS ADICTOS del mundo tengan la **OPORTUNIDAD** de recibir nuestro mensaje en su propio **idioma** y **cultura** y descubran la **posibilidad** de UNA NUEVA FORMA DE VIDA;

TODOS LOS MIEMBROS, INSPIRADOS por el **don de la recuperación**, experimenten el **CRECIMIENTO** espiritual y la **REALIZACIÓN** a través del **servicio**;

LOS ÓRGANOS de servicio de NA de **TODO EL MUNDO** trabajen juntos con un **espíritu de unidad** y **cooperación** para apoyar a los **GRUPOS** a llevar nuestro **MENSAJE DE RECUPERACIÓN**;

NARCÓTICOS ANÓNIMOS tenga **RECONOCIMIENTO** y **respeto** **UNIVERSAL** como programa **VIABLE** de **recuperación**.

Haz clic aquí para ver el artículo original publicado en *The NA Way Magazine* de octubre de 1997

Atmósfera de recuperación en el servicio:

La [Visión del servicio en NA](#) mira al futuro, al momento en que «todos los miembros, inspirados por el don de la recuperación, experimenten el crecimiento espiritual y la realización a través del servicio». El crecimiento espiritual y la realización a las que se hace referencia aquí pueden ser uno de los regalos más grandes de nuestra recuperación, pero para poder hacer realidad esta parte de nuestra visión, es fundamental una atmósfera de recuperación en el servicio. Necesitamos comunidades de NA cuyos miembros se animen y se inspiren mutuamente a crecer.

La unidad en el servicio no surge por arte de magia. Tenemos que enfocar el servicio con receptividad y una base en los principios espirituales de nuestras tradiciones y conceptos: un conocimiento práctico de la conciencia de grupo, la integridad y el anonimato, por nombrar solo unos pocos. Las amistades que hacemos en el servicio también fortalecen la unidad de NA. Nuestro Texto Básico habla de la necesidad de un ambiente de empatía y recuperación en nuestros grupos. Cuando aplicamos lo que hemos aprendido en recuperación a nuestras prácticas en los órganos de servicio, también creamos allí una atmósfera de recuperación.

Con este tema de debate nos gustaría conocer tus experiencias de «crecimiento espiritual y realización a través del servicio» y cómo podemos ayudar a que los demás experimenten una atmósfera de recuperación en el servicio. Las preguntas para los talleres de este TD nos invitan a discutir qué significa para cada uno el concepto de «crecimiento espiritual y realización» y a analizar cuestiones como:

- ¿Cómo es para ti un ambiente de recuperación?
- ¿Qué puedes hacer tú y qué puede hacer tu órgano de servicio para estimular un ambiente de recuperación en el servicio?
- ¿Qué medidas específicas pueden tomar los servidores de confianza de NA para que el servicio sea más atractivo?
- A los miembros les gusta hacer aquello para lo que son buenos. ¿Cómo podemos inspirarlos a todos para que presten servicio de la manera que mejor se adapte a sus habilidades y talentos?

Los recursos para este y otros talleres sobre los temas de debate están disponibles en www.na.org/IDT. Comparte por favor las notas y los resultados de tu taller con nosotros en worldboard@na.org.



¿Qué medidas tomarás para revitalizar la cultura de servicio en tu comunidad de NA?

Yo...

Puedes tomar una foto a esta tarjeta y enviarla a: wb@na.org

Ambiente de recuperación en el servicio

La tecnología y las redes sociales: aplicar nuestros principios.

La amplia difusión de aplicaciones, redes sociales, sitios web, foros de discusión en línea y otros tipos de tecnologías nos plantean diversas oportunidades y retos en NA. Muchas personas usan las redes sociales para conectar con familiares y amigos, compartir experiencias y opiniones personales e interactuar con otros miembros de NA. Y muchos organismos de servicio usan las redes sociales o están contemplando hacerlo.

Recursos existentes

Tenemos diversos recursos que nos ayudan a usar productivamente las redes sociales de acuerdo con nuestros principios espirituales, incluido un folleto de servicio que en el que se dan recomendaciones prácticas sobre las redes sociales, tanto para los miembros como para los órganos de servicio, y otros materiales centrados en nuestros principios y su aplicación en el servicio. Estos son algunos de los recursos disponibles:

- Folleto de servicio [Los medios sociales y los principios que nos guían](#)
- [Manual de relaciones públicas](#)
- [Elementos básicos de relaciones públicas](#)
- [La sección de las tradiciones de Funciona: cómo y por qué](#)
- [Nuestro nuevo libro, Los principios que nos guían: el espíritu de nuestras tradiciones](#)

Las redes sociales constituyen cada vez más el medio para buscar información, anunciar eventos y compartir noticias. Para muchas organizaciones, su presencia en ellas ha pasado a ser algo fundamental en distintos aspectos: conectan a los miembros, informan a la gente de su trabajo y de su existencia. Sin embargo, para los miembros y órganos de servicio de NA, las redes sociales pueden plantear un reto específico con respecto a algunos de nuestros principios. Quizá resulte difícil mantener el anonimato personal y la unidad de la confraternidad, por mencionar solo un par de dificultades evidentes con la que podemos toparnos en línea.

Este tema de debate nos plantea analizar y discutir preguntas como:

- ¿Cuáles son los principios que están en juego (o que tal vez deberían estarlo pero no lo están) cuando usamos las redes sociales?
- Como miembro u órgano de servicio de NA, ¿qué éxitos puedes compartir con respecto a la aplicación de estos principios en el uso de las redes sociales?
- Como individuos o comité de servicio, ¿con qué dificultades nos hemos enfrentado para aplicar nuestros principios al usar las redes sociales para la comunicación dentro de NA?

Los recursos para este y otros talleres sobre los temas de debate están disponibles en www.na.org/IDT. Por favor, comparte y mándanos copia de las notas y los resultados de tu taller a: worldboard@na.org.

La tecnología y las redes sociales: aplicar nuestros principios

Intercambio de ideas en grupo grande
¿Cuáles son los principios que están en juego (o que tal vez deberían estar) cuando usamos las redes sociales?

Debate en grupo grande

1. ¿ Como miembro u órgano de servicio de NA, ¿qué éxitos puedes compartir con respecto a la aplicación de estos principios en el uso de las redes sociales?
2. ¿Con qué dificultades nos hemos enfrentado para aplicar nuestros principios al usar las redes sociales?
 - Como individuos
 - Como comité de servicio, para comunicarnos dentro de la confraternidad

Debate en grupo pequeño

1. ¿Qué principios faltan?
2. ¿Teniendo en cuenta las dificultades y aplicando nuestros principios, ¿qué soluciones puedes ofrecer?

Debate en grupo grande

1. ¿Ha utilizado tu órgano de servicio los medios sociales como herramienta de RRPP?
2. ¿Qué éxitos y retos ha tenido?

Novedades sobre los proyectos de herramientas

En la CSM 2016, los participantes aprobaron el proyecto para preparar materiales de servicio. En función de los resultados de una encuesta a la confraternidad, seleccionaron dos ejes para este proyecto: «herramientas de servicio local» y «herramientas para convenciones y eventos».

Proyecto de herramientas de servicio local

En una encuesta publicada en la página web del proyecto se preguntaba qué dos herramientas eran las más importantes en las cuales trabajar primero. Los resultados confirmaron la decisión de empezar por un borrador sobre elementos básicos para la toma de decisiones por consenso (TDPC) y una herramienta para los miembros que participan en servicios rurales o aislados. El borrador de elementos básicos de TDPC está disponible en el sitio web del proyecto: www.na.org/toolbox.

Hemos estado organizando con regularidad reuniones web sobre servicio rural y creemos que las ideas compartidas en ellas nos han aportado ciertas ventajas sobre la creación de una herramienta que resultará valiosa a quienes prestan servicios en comunidades rurales o aisladas. Se puede consultar el material de esas reuniones en: www.na.org/ruralservice.

En la lista de contactos de herramientas y servicios rurales hay actualmente más de 350 miembros. Envía por favor un email a toolbox@na.org para el proyecto de herramientas, o a nick@na.org para las reuniones de servicio rural si quieres que te añadan a esas listas.

Proyecto de herramientas para convenciones y eventos

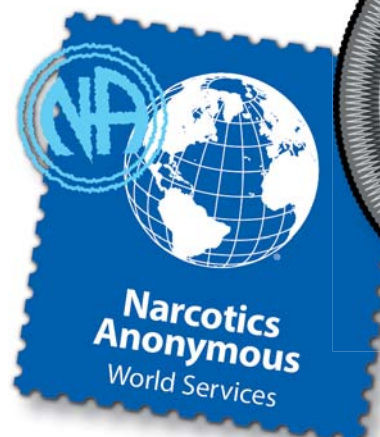
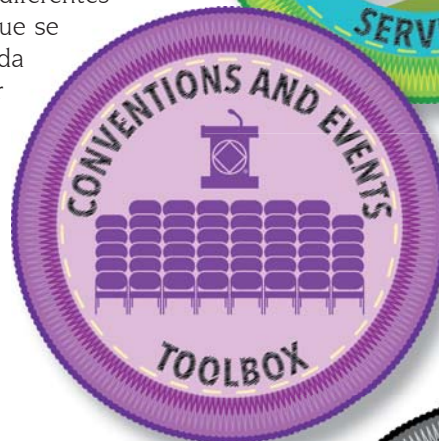
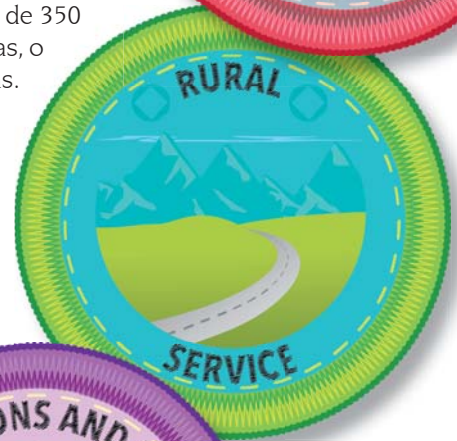
Han pasado años desde que el viejo Manual de convenciones fue retirado, así que ha llegado el momento de empezar a trabajar en algún material nuevo que refleje las prácticas óptimas actuales y las experiencias de nuestros comités de servicio responsables de supervisar estos eventos.

Hemos efectuado reuniones virtuales periódicas y recibido ideas de muchas fuentes. La lista actual asciende a más de 140 miembros interesados de diferentes partes del mundo. Nos entusiasma esa participación y creemos que se verá reflejada en la calidad del contenido de las herramientas a medida que las vayamos concluyendo. Hemos subido al sitio web el borrador de la herramienta sobre preparación del programa para revisión y aportes. Muy pronto subiremos a la web el borrador para revisión y aportes de la siguiente herramienta sobre manejo de dinero.

Escríbenos a conventions@na.org para que te notifiquemos estas reuniones y visita la página web del proyecto en www.na.org/conventions.

Reuniones web en curso: RRPP y HeI

También efectuamos regularmente reuniones virtuales sobre RRPP y HeI. Los SMNA facilitan las discusiones, pero los temas vienen de los miembros que participan en RRPP o HeI. Cualquier miembro puede participar; simplemente envíanos tu nombre y dirección de email a pr@na.org o a handi@na.org. La próxima reunión web sobre HeI será el 16 de noviembre a las 16 hs (hora del Pacífico, PST), y la de RRPP está programada para el 11 de enero de 2018 a las 16 hs (PST).





DESARROLLO DE LA CONFRATERNIDAD

A medida que NA crece, seguimos avanzando hacia nuestra visión de que algún día todos los adictos del mundo tengan la oportunidad de experimentar nuestro mensaje y descubrir una nueva forma de vida. Enumeramos aquí algunos puntos destacados de las actividades de desarrollo de la confraternidad (DC) que los Servicios Mundiales de NA llevamos a cabo en beneficio de los miembros entre mayo y julio. Seguimos agradecidos por la oportunidad de interactuar directamente con aquellos a quienes servimos.

- La Junta Mundial aprobó un equipo de viaje para la segunda iniciativa de desarrollo de la confraternidad **Haiti** del 11 al 18 de junio de 2017. Los dos objetivos identificados fueron, primero, presentar NA a 200 profesionales del tratamiento y estudiantes en el Séptimo Simposio del Centro de Espiritualidad y Salud Mental y, el segundo, presentar NA a la comunidad local de trabajadores que están en primera línea de las labores de ayuda en Haití. Hay cuatro miembros de NA en Haití que expresaron el deseo de abrir una reunión en una iglesia y parece probable que pueda hacerse realidad.
- La **Quinta Convención de África Oriental** (EACNA) se celebró en Mombasa, Kenia, del 19 al 21 de mayo de 2017. Es la primera vez que este acontecimiento se organiza en Kenia, ya que las anteriores EACNA tuvieron lugar en Dar es Salaam o Zanzíbar, Tanzania. El Foro Zonal Africano se creó en una reunión celebrada justo antes de la EACNA, y, desde esa reunión, los SMNA siguen apoyando la celebración de un encuentro anual. Ver la diferencia en la comunidad local de NA entre la primera y la quinta EACNA es reconfortante y un recordatorio claro de la fuerza de nuestro sencillo mensaje. Inmediatamente después de la convención, se celebró una reunión de los miembros de habla suajili de Uganda, Ruanda, Tanzania, Zanzíbar y Kenia para intentar avanzar en el trabajo de sus iniciativas de traducción. Tienen muchos borradores y aún están organizándose para crear una concepción común de la forma de reflejar adecuadamente el mensaje de NA en suajili.
- Participamos de forma virtual en un evento de área que se celebra tres o cuatro veces por año en el **área de Badgerland (Wisconsin)**. El evento se celebró en una cafetería local e incluyó diversas actividades al aire libre y de recuperación. Para este público, que iba de recién llegados a miembros veteranos, adaptamos las novedades sobre los Servicios Mundiales y añadimos información básica sobre la estructura de servicio de NA. Explicamos el vínculo entre los miembros, los grupos y los Servicios Mundiales, revisamos el proceso de planificación estratégica, las novedades de los proyectos y las diversas maneras en que los miembros pueden participar en ellos. Estamos agradecidos de haber participado manera virtual en este evento único por medio de la tecnología.
- Asistimos a la **Convención Upper Rocky Mountain** (URMRCNA) el último fin de semana de mayo en Cheyenne, Wyoming, donde impartimos sendos talleres sobre *Los principios que nos guían* y la Sexta Tradición. Era la primera vez

que algunos miembros participaban en una discusión en grupos pequeños o en un taller sobre los temas de debate, lo que animó a muchos de ellos a llevar el taller a sus áreas o grupos habituales. Aunque la URMRCNA es un evento relativamente pequeño para que los SMNA asistan, organizar un taller en una convención local nos permite llegar a miembros con los cuales, de lo contrario, nunca tendríamos posibilidad de interactuar. Por un lado, los miembros pueden ponerle cara a los Servicios Mundiales y, por el otro e igual de importante, se presenta la discusión en grupos pequeños y el formato de taller en general.

- La **Asamblea Regional Midstate** se celebró en Tracy, California, del 2 al 4 de junio de 2017. Tracy es un área con poco servicio, con tres reuniones activas por semana, y una prisión a la que no se prestan servicios, con el área más cercana 50 km, en Stockton, fracturada por diferentes confraternidades. Durante el fin de semana hubo unos 100 miembros presentes en diferentes momentos. El taller sobre *Los principios que nos guían* se recibió con mucho entusiasmo y participaron muchos miembros. Las novedades sobre los SMNA fueron informativas y acogidas con entusiasmo por la mayoría. Esta energía se canalizó a través de la discusión sobre cómo mantenerse en contacto con los Servicios Mundiales de NA. A la asamblea le gustó la idea de diversos webinarios y publicaciones. Dado el carácter rural y aislado de esta región, la información sobre los webinarios de servicios rurales y aislados fue la base para la tercera sesión del domingo por la mañana. Muchos miembros que asistieron se inscribieron en los webinarios en curso.

Además de las interacciones en persona, las relaciones públicas, la preparación de material de servicio y otras actividades de los Servicios Mundiales de NA, una parte importante de nuestros esfuerzos de desarrollo de la confraternidad son las **traducciones**. Algunos de los materiales publicados recientemente son:

- IP Nº 1 en bengalí (Bagladesh)
- IP Nº 6 en nepalí
- IP Nº 16 en canarés
- Librito blanco (revisado para incluir historias personales de miembros locales) y los IP Nº 13, 26 y 27 en ruso.
- *Solo por hoy* en danés (revisado de acuerdo con la sexta edición del Texto Básico)
- Llaverio en gaélico (Irlanda)
- *NA y las personas en tratamiento asistido con medicación* en español

También añadimos a nuestra colección de **literatura electrónica** dos traducciones del Texto Básico: *Narcotici Anonimi* en italiano y *Narcóticos Anónimos* en español. Hemos creado además una página en na.org para ayudar a los miembros que buscan versiones electrónicas de nuestra literatura. Visítala en www.na.org/elit.

Suscríbete a las Noticias de los SMNA para recibir las novedades de la Junta Mundial.

Retrospectiva del calendario

Hace veinte años, la lista de eventos del NA Way cambió de nombre: de «Por llegar» pasó a llamarse «Calendario». Lo que no cambió fue el número de eventos mundiales en constante crecimiento. Por entonces, aunque unos pocos eventos incluían una dirección de correo electrónico (o una URL compleja y larga para obtener más información), la mayoría contenía una dirección postal para escribir pidiendo información. Hoy es raro ver en la sección Calendario una dirección postal . . . sin embargo, se mantiene el crecimiento constante de NA y de eventos de NA.

CANADÁ

British Columbia: 31 oct. - 2 nov. 1997; Convención Regional del Pacífico Noroeste; Hotel Renaissance Vancouver Harborside; Vancouver. *Este año se celebrará la 40ª PNWCNA y tendrá un evento de carnaval.*

INDIA

Delhi: 7-9 nov. 1997; Convención del Área de Delhi; Bhogal Agarsen Bhavan, Brij Ghat, near Garh Mukteshwar, Uttar Pradesh. *El lema de la 13ª DACNA de este año es «Muchas vidas, un viaje».*

IRLANDA

Dublín: 17-19 oct. 1997; 13ª Convención Regional Irlandesa; The Grand Hotel, Malahide. *La 32ª IRCNA de 2017 se celebra en Wexford Town.*

ISRAEL

Haifa: 4-7 sept. 1997; 14ª Convención y Conferencia Europea; Exhibition Convention Center, Haifa. *La 33ª ECCNA (en la ciudad atlántica de Portimão, en la costa meridional de Portugal) contó con sesiones diarias de yoga y tai-chí, una fiesta al atardecer, conciertos en vivo y un espacio dedicado a los juegos tradicionales portugueses.*

FILIPINAS

Manila: 16-18 enero 1998; 3ª Convención Regional Filipina; Santuario de San Antonio; Forbes Park, Makaty. *Hoy hay casi 50 reuniones en Filipinas.*

ESTADOS UNIDOS

California: 24-26 oct. 1997; Días de Aprendizaje de IP y HeI de los Estados del Oeste; Crowne Plaza SFO, Burlingame. *Este evento evolucionó hasta convertirse en los Días de Aprendizaje de los Estados del Oeste y luego en los Días de aprendizaje de servicio del Oeste. Los 31º WSLD rotaron a la bahía de Monterrey (California).*

Hawái: 30 oct. - 2 nov. 1997; 6ª Convención Regional de Hawái; Kona Surf Resort. *Hawái celebró su 35º convención regional en 2017 con el lema «E Pupu Kahi - Somos uno».*

Puerto Rico: 11-13 julio 1997; Unidos Podemos 8; Isla Verde. *NA de Puerto Rico se reunió en su 27ª Convención Unidos Podemos en agosto de 2017.*

Tennessee: 26-30 nov. 1997; Convención Regional Volunteer; Hyatt Regency, Knoxville. *La VRCNA se celebra todos los años durante el fin de semana de Acción de gracias de EEUU. En 2017, con el lema «La recuperación es increíble», la VRC celebra su 35º aniversario.*

Wisconsin: 24-26 oct. 1997; Convención del Estado de Wisconsin; Racine Marriott, Racine. *En su 34º aniversario, la WSNAC rota a Oshkosh (Wisconsin), auspiciada por el área Inland Lakes Unity, con el lema «Juntos, podemos»*





CALENDAR

Los eventos de varios días o los que tiene lugar entre las fechas de publicación entre un número y otro se anuncian de acuerdo con el calendario que figura en línea. Para introducir eventos o ingresar en los detalles de los mismos, visita el calendario en línea en www.na.org/events. (Si no tienes acceso a Internet, envía la información del evento por fax al +1 818.700.0700, atn: NA Way, o por correo a *The NA Way*; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409, USA.

Argentina

Córdoba 3-5 Nov; 25ª Convención Regional de Argentina 25; Hotel Portal del Lago, Córdoba; www.na.org.ar

Brasil

Bahia 23-26 Nov; Brazil Regional Convention 20; Gran Hotel Stella Maris, Salvador; www.convencaoregiaobrasil.com.br

Colombia

Bogotá 11-13 Nov; 4ª Convención del Área de Bogotá Area; Auditorio Universidad Cafam, Bogotá; sitio.nabogota.org/index.php

Grecia

Corinthia 3-5 Nov; The Ties That Bind Us: 30 Years NA Greece; King Saron Hotel, Corinth; nagreece.gr

India

West Bengal 1-3 Feb; Indian Regional Convention 9; Hotel Diamond Glory, Mandarmani; www.facebook.com/ircna9

Irlanda

Wexford 17-19 Nov; Irish Regional Convention; Clayton Whites Hotel, Wexford; na-ireland.org

Lituania

Kaunas 4-5 Nov; Lithuanian Convention; Europa Royale Hotel, Kaunas; lietuvos-na.lt

Nepal

Ilam 10-12 Nov; Eastern Area Convention; City Hall, Ilam; event info: +977.9813933636

2) Chitwan 2-4 Feb; Chitwan Area Convention 2; Narayani Resort Gaidakot, Chitwan; event info: 9865350602

Sudáfrica

17-19 Nov; South African Regional Convention 24; YFC Cyara, Magaliesburg, Johannesburg; www.na.org.za

Estados Unidos

Alabama 3-5 Nov; Greater Birmingham Area Convention 22; Holiday Inn Airport, Birmingham; event info: 205.902.4987

2) 12-14 Jan; Central Alabama Area Convention 21; DoubleTree Hilton Downtown Montgomery, Montgomery; www.alnwfl.org

Arizona 1-4 Feb; Arizona Men's Spiritual Retreat; Franciscan Renewal Center, Scottsdale; maccna.org

Arkansas 19-21 Jan; Winter Convention; Lindsey Resort, Heber Springs; arscna.org

California 30 Nov-3 Dec; Men's Spiritual Retreat; Serra Retreat, Malibu; mensnaretreat.com

2) 5-7 Jan; TAC Convention 18; Red Lion/Holiday Inn, Redding; tac-convention.com

Colorado 3-5 Nov; Colorado Regional Convention 31; Crowne Plaza Convention Center DIA, Denver; nacolorado.org/crcna

Connecticut 5-7 Jan; Connecticut Regional Convention 33; Hilton Stamford Place, Stamford; ctnac.org

Florida 3-5 Nov; First Forest Area Spiritual Retreat; Retreat at Silver Springs, Ocala; forestareana.org

2) 1-3 Dec; Celebration of Unity Convention; Lake Yale Conference Center, Leesburg; cou.orlandona.org

Georgia 23-26 Nov; West End Area Convention 31; Renaissance Hotel, Atlanta; westend.grscna.com

Illinois 10-12 Nov; Greater Illinois Regional Convention 21; Pere Marquette, Peoria; centralillinoisna.org

2) 25-28 Jan; Chicagoland Regional Convention 30; Hyatt Regency McCormick Place, Chicago; crcofna.org

Kentucky 5-7 Jan; Louisville Area Convention 28; nalouisville.net

Maryland 24-26 Nov; Free State Regional Convention 25; Delta Hotels Baltimore, Hunt Valley; fsrcna.org

Massachusetts 3-5 Nov; Pieces to Recovery Courage 2 Change; Holiday Inn, Mansfield; nerna.org

2) 12-14 Jan; Boston Area Convention 18; Boston Park Plaza Hotel, Boston; nerna.org

Michigan 10-12 Nov; Macomb Area Convention 7; Wyndham Garden, Sterling Heights; michigan-na.org/macomb-area

Missouri 2-4 Feb; Cabin Fever Prevention Convention 26; Lodge of the Four Seasons, Lake Ozark; cabinfeverconvention.org

Nevada 3-5 Nov; Sierra Sage Regional Convention 22; Grand Sierra Resort-Convention Center, Reno; www.sierrasagena.org

New Jersey 3-5 Nov; NE New Jersey Area Convention; Renaissance WoodBridge Hotel, Iselin; nanj.org

2) 29 Dec-1 Jan; Bergen Area Convention 24; Hanover Marriott, Whippany; newyearnewlife.org

New York 17-19 Nov; Western New York Regional Convention 22; Hyatt Regency, Buffalo; nawny.org

2) 19-21 Jan; Nassau Area Convention 15; Long Island Huntington Hilton, Melville; nacna.org

3) 2-4 Feb; In the Spirit of Love 30; Holiday Inn, Waterloo; flana.net

North Carolina 5-7 Jan; Spiritually High in the Land of the Sky 33; Crowne Plaza Resort, Asheville; spirituallyhigh.org

2) 26-28 Jan; The Road Home 10; DoubleTree Oceanfront, Atlantic Beach; theroadhomena.org

North Dakota 10-12 Nov; Upper Midwest Regional Convention 34; Baymont Inn and Suites, Fargo; umrna.org

Ohio 24-26 Nov; Unity Weekend 5; Crowne Plaza Cincinnati, Blue Ash; event info: 513.526.6834

2) 5-7 Jan; Central Ohio Area Convention 27; Crowne Plaza North Hotel, Columbus; nacentralohio.org

3) 2-4 Feb; Toledo Area Convention 21; Holiday Inn French Quarter, Perrysburg; natoledo.com

Oklahoma 12-14 Jan; Norman Winter Convention; Sheraton, Midwest City; wascokna.org

Pennsylvania 10-12 Nov; Delco Area Convention 3; Clarion Hotel, Essington; nadelco.org

2) 16-19 Nov; Start to Live 35; Seven Springs Hotel and Resort, Seven Springs; www.starttolive.org

3) 12-14 Jan; 1st Together We Grow Up Convention; Clarion Hotel, Essington; http://facebook.com/groups/180755792448542

South Carolina 17-19 Nov; Ultimate Convention 2; Crown Reef Resort, Myrtle Beach; tunacon.org

2) 24-26 Nov; Serenity Fellowship Reunion; Sea Mist Oceanfront Resort, Myrtle Beach; event info: 910.840.0809

3) 19-21 Jan; Upper South Carolina Area Convention 38; Greenville Marriott, Greenville; www.crna.org

Tennessee 23-26 Nov; Volunteer Regional Convention 35; Holiday Inn Memphis Airport, Memphis; vrcna.com

Texas 3-5 Nov; Best Little Regional Convention 29; Pearl on the Concho, San Angelo; bigcountryna.com

2) 12-14 Jan; Esperanza Area Convention 4; El Tropicano Riverwalk Hotel, San Antonio; eanaonline.org

Virginia 12-14 Jan; Virginia Regional Convention 36; Hotel Roanoke & Conference Center, Roanoke; avcna.org

Washington 3-4 Nov; Washington/N Idaho Regional Service Learning Days; Saint Paul's Episcopal Church, Walla Walla; wnirna.org

Wisconsin 2-4 Feb; Greater Milwaukee Unity Convention 21; Hyatt Regency Milwaukee, Milwaukee; namilwaukee.org

Convocatoria a posibles oradores
y evaluadores de oradores

37ª Convención Mundial de NA

La magia *todavía* es real

Orlando, Florida, 30 de agosto – 2 de septiembre de 2018

Si estás interesado, o lo está alguien que conoces, en ser orador principal o de un taller en la 37ª CMNA, envíanos la siguiente información junto con una grabación (si hay alguna disponible) antes del **31 de marzo de 2018**. La grabación puede ser en CD o en MP3. Si es en MP3, se enviarán instrucciones para remitirlas en línea.

Los requisitos mínimos de tiempo limpio para ser orador son cinco años para los talleres y diez para las reuniones principales. Además, para ser orador de un taller hay que estar preinscrito en la 37ª CMNA.

También buscamos voluntarios con cinco años limpios, como mínimo, para que participen en el proceso de evaluación de oradores de la 37ª CMNA. El compromiso requiere analizar las grabaciones durante los próximos meses (de noviembre 2017 a marzo 2018). Si estás interesado en prestar servicios como evaluador de oradores, envíanos la siguiente información antes del **31 de diciembre de 2017**.

Estoy interesado/a en ser: orador de taller orador de reunión principal evaluador de oradores

nombre _____ apellidos(s) _____

dirección _____

ciudad _____ estado/provincia _____

país _____ código postal _____

fecha de tiempo limpio _____ teléfono _____

email _____

Si es una grabación de un orador:

nombre de la persona que la remite _____

teléfono del remitente _____ email del remitente _____

**Rellena y envía este formulario en línea en www.na.org/wcna, o imprímelo y mándalo por correo a:
NA World Services - WCNA 37 Speakers; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA**

Productos nuevos de los SMNA

Texto Básico con líneas numeradas

Narcotics Anonymous

Esta versión del Texto Básico facilita la identificación precisa del lugar en el que está el texto para analizar, discutir y trabajar los pasos mediante un formato en el que se numera cada oración en el margen izquierdo de la página. Tapa blanda en tamaño 8½" x 11".

Art. Nº 1101LN Precio US \$11,55/10,00 €



Farsi

*Los principios que nos guían:
el espíritu de nuestras tradiciones*

اصول راهنما روح سنت های ما

Art. Nº FA1201

Precio US \$11,00/9,70 €



Danés

*Guías para trabajar los pasos de NA
NA' Vejledning i trinarbejde*

Art. Nº DK1400 Precio US \$8,50/7,50 €



Papiamento

Llaveros: bienvenido a múltiples años

Art. Nº PM4100 – 4108 Precio US \$0,53/0,47 €



Portugués

6ª edición del Texto Básico
Narcóticos Anónimos

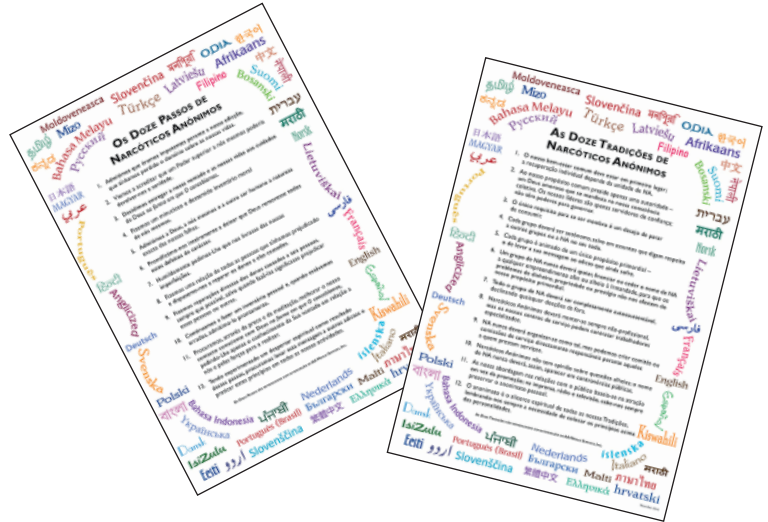
Art. Nº PO-1101
Precio US \$11,55/10,00 €



Pósters de vinilo en color

Doce Pasos y Doce Tradiciones

Art. Nº PO9081S – PO9081T Precio US \$18,50/15,75 €



Artículos que dejan de producirse

Sponsorship, edición regalo

Art. Nº 1131 Precio US \$20,90/18,50 €

De próxima aparición

¡Calendario 2018!

Disponible a finales de octubre
Encuentra inspiración y estímulos diarios de
recuperación con fragmentos del libro
Sólo por hoy (en inglés). Páginas para arrancar
de 4¼" x 5¼" (con caballete).

Art. Nº 9500 Precio US \$11,75/10,40 €

Arabic

Funciona: cómo y por qué

إنه ينجح

Art. Nº AR1140 Precio US \$9,00/7,90 €

Ruso

Vivir limpios: el viaje continúa

Жить чистыми:

Путешествие продолжается

Art. Nº RU1150 Precio US \$9,75/7,70 €

Español

Texto Básico con líneas numeradas
en concordancia

Narcóticos Anónimos

Art. Nº SP1102LN Precio US \$11,55/10,00 €

Malayo (Bahasa Melayu)

Texto Básico (5ª edición)

Narcotics Anonymous

Art. Nº BM1101 Precio US \$7,90/6,90 €

*Los principios que nos guían:
el espíritu de nuestras tradiciones*

Art. Nº SP1201 Precio US \$11,00/9,70 €

OPCIONES DE HOTEL CMNA 37

Aunque sabemos que mucha gente está acostumbrada a reservar habitaciones por su cuenta, reservar a través de este bloque ayuda de verdad a la CMNA. A continuación te animamos a preinscribirte y reservar habitación en nuestro bloque de hoteles: si te preinscribes y reservas habitación en el bloque de hoteles de la CMNA antes del 31 de julio de 2018 (sin cancelación), entrarás en el sorteo de TRES NOCHES DE ALOJAMIENTO GRATIS. Entre las personas que se preinscriban se sortearán 2 paquetes de alojamiento gratis, impuestos incluidos, para las noches del jueves, viernes y sábado de la CMNA. ¡Esperamos verte en Orlando!

Los números que figuran corresponden a la ubicación del hotel en el mapa. Todos los precios son por noche para habitación individual/doble. Las reservas con estas tarifas deben efectuarse a través de la central de reservas: llamada gratuita desde EEUU al 844.460.9824 o desde fuera de EEUU al +1 704.419.8426 (de lunes a viernes de 8:30 a 21:00 hs, hora del Este [ET]).

1. Courtyard Orlando International Drive/Convention Center — \$149
2. Days Inn Orlando Convention Center/International Drive — \$106
3. DoubleTree by Hilton Orlando at SeaWorld — \$129
4. Extended Stay America - Westwood Blvd North — \$85
5. Extended Stay America - Westwood Blvd South — \$90
6. Hilton Orlando — \$159
7. Holiday Inn Express & Suites Orlando at SeaWorld — \$119
8. Hyatt Regency Orlando — \$159
9. Rosen Centre Hotel — \$119
10. Rosen Inn at Pointe Orlando — \$95
11. Rosen Plaza Hotel — \$117
12. TownePlace Suites Orlando at SeaWorld — \$129

Gastos de cancelación de hotel

Todas las reservas confirmadas que se cancelen tendrán gastos de cancelación de acuerdo con el siguiente calendario:

- Las reservas de hotel canceladas hasta el 7 de agosto de 2018 tendrán un gasto de cancelación de \$ 50.
- Las cancelaciones efectuadas después del 8 de agosto de 2018 tendrán un gasto de cancelación de \$ 200.

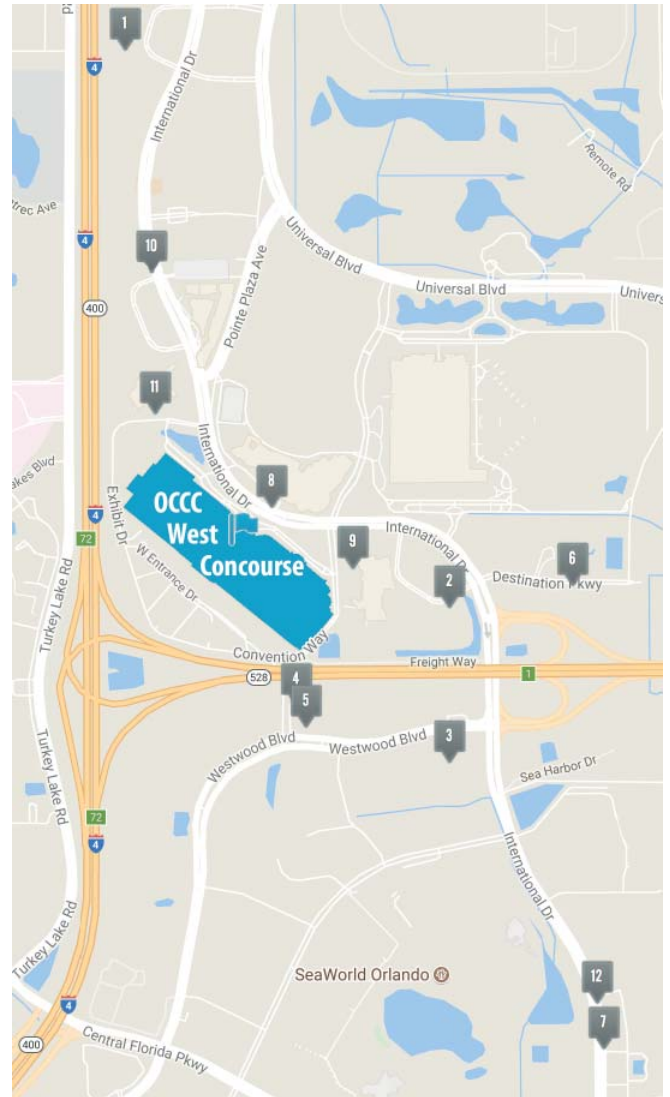
Confirmación y cambios

Se remitirá un acuse de recibo inmediato por email de las reservas efectuadas en línea. Pueden efectuarse cambios de reserva hasta el 23 de agosto de 2018 en línea o llamando al centro de reservas: desde EEUU al 844.460.9824 (llamada gratuita), desde fuera de EEUU al +1 704.419.8426. Por favor, no llames al hotel en relación con tu reserva hasta después del 23 de agosto de 2018.

Las opciones de hotel pueden cambiar en cualquier momento. Para reservar en línea o para conocer la lista actualizada de hoteles y detalles importantes sobre reservas y cancelaciones, visita www.na.org/wcna

¿Para qué preinscribirse?

1. La preinscripción nos ayuda a atender mejor a los asistentes y, al mismo tiempo, a usar los fondos de la confraternidad prudentemente.
2. Las personas que se preinscriban usarán unos quioscos electrónicos de registro en el centro de convenciones que creemos agilizarán el proceso y la recogida de artículos.
3. La 37ª CMNA es un evento de inscripción obligatoria, lo significa que todo el mundo debe llevar un distintivo para acceder a cualquier parte del Centro de Convenciones Orange County, salvo a la zona de inscripciones. (El distintivo también permite acceder a los eventos en la cafetería, a los bailes y a todas las otras actividades para las que no hay que comprar entradas.)
4. Todas las reservas de asientos para los eventos especiales se asignarán por la fecha de preinscripción (y no por la fecha de compra de la entrada).
5. La preinscripción se cierra el 31 de julio de 2018; a partir de esa fecha el precio de la inscripción general será de \$125.
6. Las personas que se preinscriban podrán acceder el jueves a la tienda de artículos (quienes se inscriban in situ no podrán acceder a la tienda hasta el viernes).
7. **Todas las personas que se preinscriban antes del 31 de julio (sin cancelación) entrarán en el sorteo de dos paquetes de convención completos, que incluyen la inscripción y todos los eventos especiales de la CMNA con entrada (artículos de preinscripción no incluidos).**



Eventos pre y pos convención

Orlando es la ciudad más visitada de EEUU y un lugar estupendo para un evento como el nuestro. Hay información disponible sobre Orlando y los alrededores, y sobre el Centro de Convenciones Orange County, en: www.visitorlando.com y www.occc.net/Attendee. Mantente atento para recibir más información sobre las actividades previas y posteriores a la CMNA.

¡Crucero a Cuba después de la convención!

Estamos coordinando los detalles para que navegues por la fascinante Cuba, donde podrás explorar su multifacética cultura, dar un paseo por el Malecón y maravillarte con la arquitectura barroca y sus calles empedradas. Además de los coches de época y los habanos de primera, Cuba posee un Museo Nacional de Bellas Artes con una espléndida colección de arte. Encontrarás comida exquisita a precios increíbles en los «paladares» (los restaurantes locales), y playas y paisajes deslumbrantes. Conocerás a los cubanos, famosos por su hospitalidad. Para mayor información, visita www.montrosetravel.com/wcnacruipe.

todavía

37ª CMNA: LA MAGIA ES REAL

30 de agosto –
2 de septiembre de 2018
Orlando, Florida USA

NOMBRE _____ APELLIDO(S) _____

DIRECCIÓN _____

CIUDAD _____ PROVINCIA/ESTADO/PAÍS _____ CÓDIGO POSTAL _____

EMAIL _____ TELÉFONO _____

PERSONA ADICIONAL QUE SE INSCRIBE _____ PERSONA ADICIONAL QUE SE INSCRIBE _____

La 37ª CMNA es un evento de inscripción obligatoria. Eso significa que todo el mundo debe llevar un distintivo para entrar en cualquier parte del Centro de Convenciones Orange County, salvo a la zona de inscripciones. Este distintivo también te dará acceso a los eventos en la cafetería y a los bailes. Para asistir al resto de actividades hay que comprar entradas. La 37ª CMNA comienza el jueves 30 de agosto por la mañana y acaba el domingo 2 de septiembre aproximadamente a las 14 hs.

1ª Parte: Preinscripción

CANTIDAD PRECIO TOTAL

_____ × \$110 = \$ _____

(La inscripción general, que comienza el 1 de agosto, costará \$125)

TOTAL PREINSCRIPCIÓN \$ _____

2ª Parte: Artículos preinscripción

Estos artículos están disponibles solo con la preinscripción. Haremos nuestro pedido en abril de 2018. A partir de entonces habrá limitaciones de cantidad y talla; así que, por favor, ¡haz tu pedido cuanto antes!

Taza de café especial _____ × \$16 = \$ _____

Camisetas bordadas

De hombre ___S___ ___M___ ___L___ ___XL___ ___XXL___ ___XXXL___ _____ × \$22 = \$ _____

De mujer ___S___ ___M___ ___L___ ___XL___ ___XXL___ _____ × \$22 = \$ _____

Camisetas estampadas

De hombre ___S___ ___M___ ___L___ ___XL___ ___XXL___ ___XXXL___ _____ × \$18 = \$ _____

De mujer ___S___ ___M___ ___L___ ___XL___ ___XXL___ _____ × \$18 = \$ _____

Subtotal \$ _____

Impuesto de Florida: _____ x 6.5% = \$ _____

TOTAL ARTÍCULOS \$ _____

3ª Parte: Eventos de la convención

Los asientos en todos los eventos especiales para los que hace falta comprar entradas antes del 1 de agosto de 2018, se asignarán en función de la fecha de preinscripción (no de la fecha de compra de las entradas). Si quieres sentarte con tus amigos en las comidas con entrada, adquiere una mesa completa o pídele a alguien de tu grupo que compre todas las entradas juntas. De lo contrario, ¡te sentarás con amigos a los que todavía no conoces!

Almuerzo con blues: jueves, 30 de agosto (Se sirve de 11:45 hs a 12:45 hs)

Asientos individuales _____ × \$55 = \$ _____

Mesa de 10 _____ × \$550 = \$ _____

De las entradas compradas para el almuerzo con blues, ¿cuántos son vegetarianos? _____

Desayuno con jazz: viernes, 31 de agosto (Se sirve de 10:00 hs a 11:00 hs)

Asientos individuales _____ × \$50 = \$ _____

Mesa de 10 _____ × \$500 = \$ _____

De las entradas compradas para el almuerzo con blues, ¿cuántos son vegetarianos? _____

Show comedia: viernes, 31 de agosto (22:00 hs – material potencialmente ofensivo)

Asientos individuales _____ × \$35 = \$ _____

Banquete: sábado, 1 de septiembre (Se sirve de 17:30 hs a 18:30 hs)

Asientos individuales _____ × \$65 = \$ _____

Mesa de 10 _____ × \$650 = \$ _____

De las entradas compradas para el almuerzo con blues, ¿cuántos son vegetarianos? _____

Concierto: sábado, 1 de septiembre (22:00 hs)

Asientos individuales _____ × \$75 = \$ _____

TOTAL EVENTOS \$ _____

4ª Parte: Importe y forma de pago

1ª Parte \$ _____ + 2ª Parte \$ _____ + 3ª Parte \$ _____

Subtotal \$ _____

Contribución para el recién llegado \$ _____

= Importe total \$ _____

Forma de pago en dólares USA (marcar lo que corresponda):

CHEQUE/GIRO AMEX VISA MASTERCARD DISCOVER

NÚMERO TARJETA DE CRÉDITO _____ ECHA DE VENCIMIENTO _____ ÓDIGO DE SEGURIDAD _____

NOMBRE DEL TITULAR _____ FIRMA _____

Inscríbete en línea en www.na.org/wcna

Los cheques y giros deben extenderse a nombre de WCNA 37 y enviarse a:

WCNA 37; c/o NAWs; PO Box 9999; Van Nuys, CA 91409 USA

Por FAX, enviar la inscripción efectuada con tarjeta de crédito al +1 818.700.0700.
Para mayor información, llamar al +1 818.773.9999 ext. 771.

La CMNA se reserva el derecho de rechazar o limitar cualquier compra.

No se aceptarán cancelaciones, cambios ni devoluciones después junio de 2018 de inscripciones, artículos o eventos



Para inscribirte en línea, visita www.na.org/wcna